



HAL
open science

Optimiser l'enseignement des langues étrangères

Stéphane Grivelet

► **To cite this version:**

Stéphane Grivelet. Optimiser l'enseignement des langues étrangères. Le Français dans Le Monde, 2023, 448, pp.50. hal-04877873

HAL Id: hal-04877873

<https://hal.science/hal-04877873v1>

Submitted on 9 Jan 2025

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution - NoDerivatives 4.0 International License

Actes de congrès et de colloques, numéros spéciaux de revues, ouvrages collectifs, retrouvez dans cette rubrique ce qui fait l'actualité de la recherche en langue française et en didactique des langues.

PAR STÉPHANE GRIVELET, maître de conférences à l'Université des Antilles

OUVRAGE COLLECTIF

OPTIMISER L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES ÉTRANGÈRES

Comme son titre l'indique, l'objectif de cette publication est de présenter des exemples de créativité didactique « en sortant des sentiers battus ». Cet ouvrage collectif, publié en Allemagne, est résolument international avec la participation d'une douzaine d'auteurs, de sept pays différents. Les sujets abordés sont aussi variés. Par exemple Maja Pivčević et Marina Šišak de Croatie présentent dans leur article la création d'une pièce de théâtre avec les étudiants de français de l'Université de Zadar. Si l'utilisation des activités théâtrales en classe de FLE est aujourd'hui assez largement répandue, la forme choisie (une pièce de théâtre virtuelle, préparée et jouée à distance en pleine période de pandémie) est plus originale. Les autrices concluent que, malgré les difficultés propres à ce travail à distance, cette expérience a permis aux étudiants d'acquérir des compétences correspondant bien au programme d'études croate.

Dans un autre article, Francis Yannick Rakotomanana (de Madagascar) montre l'intérêt de l'utilisation des mangas animés dans la formation des futurs enseignants de langues étrangères à l'Université d'Antananarivo. L'auteur décrit son projet de recherche, fondé sur l'utilisation d'un style particulier de manga : le manga éducatif ou « *gakushū manga* ». Les étudiants, futurs enseignants de langues étrangères, ont visionné des épisodes du manga animé *Assassination classroom* (publié d'abord sous la forme d'albums imprimés, ce manga se déroule dans un contexte scolaire) avec comme objectif la compréhension de concepts didactiques. Selon l'auteur, « ce manga animé était un complément nécessaire

aux documents textuels pour améliorer la compréhension des concepts didactiques et pédagogiques ».

Marina Sobel, pour sa part, présente un travail mené sur l'enseignement-apprentissage de la production orale en classe de FLE en Allemagne, à travers un dispositif de formation qu'elle appelle « *apprentissage mixte* », qui associe des cours traditionnels en classe et des apprentissages en ligne. Selon l'autrice, dans ce dispositif « *l'apprenant est placé au cœur du processus de formation, il en est acteur et créateur autonome* ». La présentation d'une séquence concrète d'apprentissage mixte permet de mieux comprendre cette démarche. En conclusion, Marina Sobel pense que « *ce procédé peut encourager les apprenants à parler activement et les motiver intrinsèquement à progresser dans l'acquisition de la langue.* »

Parmi les autres articles composant cet ouvrage, il est possible de noter deux contributions concernant l'impact de la mobilité sur l'enseignement-apprentissage des langues étrangères, que ce soit la mobilité sortante (étudiants partant en échanges Erasmus, article de Marie Červenková, Hana Delalande et Daniela Olejárová sur la mobilité des étudiants tchèques et slovaques dans les pays francophones) ou entrante (article de Milenna Brun et Francisneide Albano sur le rôle médiateur des étudiants internationaux dans les stratégies d'internationalisation d'une université brésilienne). ■

<https://uriz.fr/mJX>

TINNEFELD Th., *Optimiser l'enseignement des langues étrangères en sortant des sentiers battus*, Documents de linguistique et de didactique des langues étrangères, vol. 14. Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes, 2023

